

CIMM S.r.l.
Via Caprera, 13
31030 Castello di Godego (TV)- Italy



Tel. ++39 0423 76 00 09
Fax. ++39 0423 76 00 41
e-mail: cimm@cimmsrl.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	DECLARATION OF CONFORMITY	DECLARATION DE CONFORMITE	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
La Società:	The Company:	La Société:	Der Firma:
CIMM S.r.l. Via Caprera, 13 31030 Castello di Godego (TV) – ITALY			
Dichiara sotto la propria responsabilità che i VASI DI ESPANSIONE CON MEMBRANA modello:	declare under our sole responsibility that the EXPANSION TANKS WITH MEMBRANE model:	déclarons sous notre seule responsabilité que le RESERVOIRS D'EXPANSION A VESSIE modèle:	Erklären in alleiniger Verantwortung, daß das MEMBRAN AUSDEHNUNGSGEFÄßE Typ:
ERE			
Nome, Modello, Capacità, Numero di Fabbrica:	Name, Model, Capacity, Lot, Batch or Serial Number:	Nom, Modèle, Capacité, Numero de Lot, Numero de Série:	Bezeichnung, Modell, Losnummer order Seriennummer:
VEDI ETICHETTA SUL VASO	SEE THE LABEL ON THE TANK	VOIR ETIQUETTE SUR LE RESERVOIRS	SHEEN SELBSTKLEBENDES FABRIKSCHILD AUSDEHNUNGSGEFÄßE
al quale questa dichiarazione si riferisce in conformità con le:	to which this declaration relates is in conformity with the:	auquel se réfère cette déclaration est conforme à la document normatif:	Auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der normativen Dokument übereinstimmt:
European Standard for Expansion Vessels pr EN 13831 DIRECTIVE 97/23/EC PED (Pressure Equipment Directive)			
VALUTAZIONE PROCEDURE DI CONFORMITA'	CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURES	PROCEDURES D'EVALUTION CONFORMITE	VERFAHREN VON SCHATZUNG ÜBEREINSTIMMUNG
VEDI ETICHETTA SUL VASO	SEE THE LABEL ON THE TANK	VOIR ETIQUETTE SUR LE RESERVOIRS	SHEEN SELBSTKLEBENDES FABRIKSCHILD AUSDEHNUNGSGEFÄßE
Castello di Godego (TV) – Italy Data, date, date, datum VEDI ETICHETTA SUL VASO SEE THE LABEL ON THE TANK VOIR ETIQUETTE SUR RESERVOIRS SHEEN SELBSTKLEBENDES FABRIKSCHILD AUSDEHNUNGSGEFÄßE	 Tego Paolo – Amministratore		Notified Body: No. 0062 92077 Paris - La Défense Cedex – France (Italy: Viale Monza, 265 – MI)
luogo e data place and date of issue lieu et date Ort und Datum der Ausstellung	nome e firma della persona autorizzata name and signature of authorized person nom et signature du person autorisé Name und Unterschrift des Befugten		CE

BRUCKSANVISNING

A. Allmän Information

Förtryckt expansionskärl Ajetex AJ 8363A avsett för slutna värme- och kylsystem.

Expansionskärlat tar hand om vattnets ökade volym vid temperaturhöjning.

Kärlat består av två kammare, där systemvattnet är avskilt från den förtryckta luften med ett en membran.

B. Tekniska data:

Högsta tillåtet tryck:	3,5 bar (6-25 liter) - 5,0 bar (35-600 liter)
Högsta tillåtet förtryck;	1,5 bar
Högsta tillåtna temperatur:	100°C

C. Installation



Installation och underhåll ska utföras av fackman, i enlighet med gällande lagstiftning.

Läs noggrant instruktionen före installation.

⇒ Kontrollera att expansionskärlat motsvarar beställningen och att det är fritt från skador samt att rätt bruksanvisning är medskickad.

⇒ Kontrollera att kärlet inte har blivit skadat under transport

⇒ Lyft, transport och placering ska ske med försiktighet så att kärlet inte skadas

⇒ Speciellt kontrolleras att förtrycket överensstämmer med märkskylten (se punkt D). Högsta tillåtna förtryck är 1,5 bar. Observera att kärlet måste vara tomt på vatten för att visa rätt förtryck.

⇒ **Före installation se till att systemet är trycklöst och tomt på vatten. Elström måste vara fränkopplad.**

⇒ Anslutning sker normalt till värmesystemets returledning.

⇒ Tillse att erforderlig säkerhetsventil finns i anslutning till kärlet. Under förutsättning att denna säkerhetsventil finns monterad mot systemet, kan en avtappnings- och avstängningsventil monteras i anslutning till kärlet. Detta underlättar vid drift- och skötsel eller vid kontroll av förtrycket. Stäng då först avstängningsventilen. Öppna sedan avtappningsventilen för att tömma kärlet på vatten.

OBS! Säkerhetsventil måste finnas mot systemet för att detta ska få göras!

⇒ Expansionskärlat får inte installeras utomhus. Undvik installation nära heta värmekällor eller elgeneratorer. Isolering av kärlet får inte ske. Då kan temperaturen i kärlet bli för hög.

⇒ Montera kärlet på vägg eller golv. Volym 6-10 liter monteras hängande i anslutande ledning.

Volym 12-25 liter monteras på väggen.

Volym 35-50 liter monteras på vägg eller golv. Övriga volymer monteras stående på golvet. Placera kärlet på plant underlag.

⇒ Fyll på och avlufta systemet. Avstängningsventilen vid expansionskärlat ska vara öppen. Vid värmesystem fylls systemet tills tryckmätaren har stigit strax över anläggningens statiska tryck. Vid kylsystem fylls systemet på till max. beräknat drifttryck. Ställ tryckmätarens rödmarkering på motsvarande säkerhetsventilens angivna öppningstryck.

⇒ Expansionskärlat är avsett för värme- och kylsystem med vatten. Kylmedia som glykol, etanol och Hycool kan användas i kylsystem. Vid användning av andra kylmedia kontakta Armaturjonsson

D. Viktigt vid drift och underhåll

⇒ Expansionskärlat får endast användas inom det tryck- och temperaturområde som anges på märkskylten. Kontrollera trycket på manometern. Om detta tryck avviker betydligt från normalt drifttryck, kontakta VVS-installatören.

⇒ Driftkontroll av systemets säkerhetsventil ska utföras ca. vartannat år. Detta görs av VVS-installatör.

⇒ Kärlats förtryck ska kontrolleras ca. vartannat år av VVS-installatör, enligt följande:

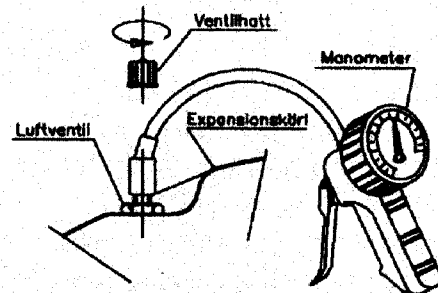
◆ Stäng avstängningsventilen så att kärlet inte är anslutet till systemet.

◆ Töm kärlet på vatten så att det blir helt tomt, annars stämmer inte förtrycket.

◆ Kontrollera förtrycket i kärlet med en tryckprovare via luftventilen. Om förtrycket inte överensstämmer med det avsedda värdet, justera med lämplig kompressor.

Max. tillåtet förtryck är 1,5 bar.

OBS! Trycket på luften som fylls på får inte överstiga det max. tillåtna för expansionskärlat.



VARNING: Expansionskärlat måste vara trycklöst, dvs tomt på vatten, när underhåll utförs!

E. Materialåtervinning

Expansionskärlat och dess förpackningsmaterial kan materialåtervinnas.

Vissa komponenter är märkta för specifik återvinning.